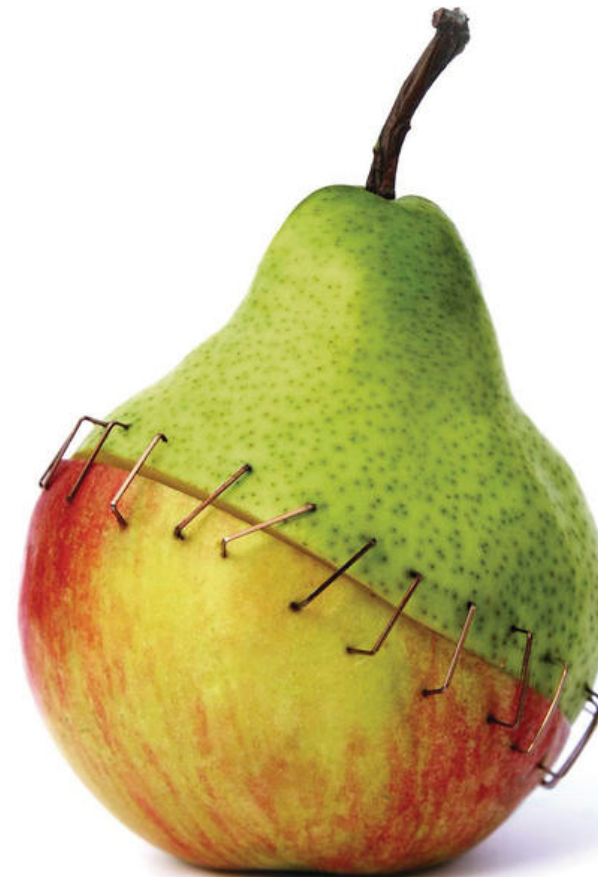


Hybläer Studientage der Germanistik

Kontrastive Perspektiven im deutschen
Sprach- und Kulturerwerb

9 - 10 maggio 2013

Ex Convento di Santa Teresa - Ragusa Ibla



Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere
Ex Convento di Santa Teresa
Piazza Chiaramonte - 97100 Ragusa Ibla

Tel. 0932-622761 / 682764
www.flingue.unict.it

*Vergleicht (nicht)
Äpfel mit Birnen!*

Hybläer Studientage der Germanistik

Kontrastive Perspektiven im deutschen Sprach- und Kulturerwerb

9 maggio 2013

10:30-12:30 - Chiesa di Santa Teresa

Moderator: Alessandra Schininà

Saluti del prof. Nunzio Zago, Presidente della Struttura didattica speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa

Martina Nied Curcio (Università degli Studi di Roma Tre)

Die Rolle der kontrastiven Linguistik in der Sprachmittlung Italienisch-Deutsch

Elvira Lima (Università degli Studi di Palermo)

Eurogr@mm, deutsche Grammatik im europäischen Vergleich

Postersession a cura degli studenti del corso di Laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee: Maria Chiara Audino, Marco Cataudella, Miriam Giacomarro, Giulia Ragusa
Kontrastive Beschreibung grammatikalischer Phänomene im Deutschen und Italienischen.

9 maggio 2013

16:00-18:30 - Chiesa di Santa Teresa

Moderator: Elvira Lima

Silvia Palermo (Università degli Studi di Salerno)

Übersetzungsstrategien bei Modalpartikeln in schriftlichen Texten

Beatrice Wilke (Università degli Studi di Salerno):

Formen und Funktionen syntaktischer Kürze in deutscher und italienischer Hochschulkommunikation

Vincenzo Gannuscio (Università degli Studi di Catania/Ragusa)

Negationsstrategien im Vergleich: kontrastive Beschreibungsansätze für einen kritischen DaF-Unterricht

Coffee-Break

Silke Tork (Università degli Studi di Palermo)

Studiare in Germania

10 maggio 2013

10:00-12:30 - Chiesa di Santa Teresa

Moderator: Martina Nied Curcio

Ivica Kolečáni Lenčová (Università degli Studi di Banská Bystrica - Slovacchia)

Kunstwerke im DaF-Unterricht – Auslöser für kreatives Potential und Emotionalität der Schüler

Nicoletta Gagliardi (Università degli Studi di Salerno)

Willkommen im Süden: die Übersetzung einer kulturspezifischen italienischen Komödie

Uta Marx (Università degli Studi di Catania/Ragusa)

Interkulturelles Lernen am Beispiel von Jan Weiler "Maria, ihm schmeckt's nicht" Roman vs. Verfilmung. Über den Einsatz von fiktionalen Filmen im DaF-Unterricht